

Association québécoise des personnes aphasiques



Rapport d'activités 2016-2017

ADOPTÉ PAR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION LE 7 JUIN 2017

Conseil d’administration.....	3
Le personnel.....	3
Mot de la présidente	5
Mot de la directrice générale	8
Mission	15
Objectifs.....	15
Activités et services	16
Statistiques de participation aux ateliers.....	17
Description des ateliers	18
Information, soutien, accompagnement et références.....	21
Publications	22
Stages, bénévolat et formation	23
Vie associative et promotion des droits et intérêts.....	24
Remerciements	25

Le Conseil d'administration

Marie-Claire Nadeau, présidente

Diana Romelia Dan, vice-présidente

Guylaine Martin, trésorière

Élizabeth Raynard, secrétaire

André Bouvette, administrateur

Salvatore Grasso, administrateur

Claire Lafrance, administratrice

François Love Calonge, administrateur

Monique Sabourin, administratrice

Nombre de réunions du Conseil d'administration : 7

Nombre de membres de l'AQPA : **108**

Membres aphasiques : **79**

Membres proches de personnes aphasiques : **13**

Membres sympathisants : **11**

Membres honoraires (membres votants) : 5

Nombre de donateurs : **68**

Le personnel

Personnel régulier

Josée Fortin, adjointe administrative

Katherine Hébert-Metthé, responsable des bénévoles et de l'accueil des membres (jusqu'en juillet 2016)

Josée Meunier, responsable des bénévoles et de l’accueil des membres (depuis septembre 2016)

Françoise Rollin, directrice générale

Maureen Stafford, travailleuse sociale

Personnel contractuel

Christine Cantin, chef de chœur

Kalya Franko, orthophoniste coordonnatrice, Projet SAPPa (depuis novembre 2016)

Paméla McMahon Morin, orthophoniste coordonnatrice, Projet SAPPa (jusqu’en décembre 2016)

Delia Momirla, monitrice d’ateliers informatiques (jusqu’en septembre 2016)

Diana Romelia Dan, monitrice d’ateliers informatiques et animatrice (jusqu’en avril 2016)

Salvatore Grasso, en prêt de service à l’Institut universitaire de gériatrie de Montréal grâce à un Contrat d’intégration au travail d’Emploi Québec.

Contribution du CREP

Louise Malo, enseignante

Contribution de l’Université McGill

Ariana Fraid, orthophoniste et dix stagiaires.

Contribution de l’Université de Montréal

Michelyne Hubert, orthophoniste et huit stagiaires

Claire Croteau, orthophoniste, chercheuse et professeur à l’École d’orthophonie et d’audiologie de l’Université de Montréal, Projet SAPPa

Mot de la présidente

Chers membres, participants et proches aidants

Chers bénévoles, chers partenaires,

Chers amis,

Vous me voyez très heureuse de vous accueillir à l’assemblée annuelle 2017 de l’Association québécoise des personnes aphasiques (AQPA). Ce rassemblement, comme le rapport d’activités, nous permettent de constater le chemin parcouru par notre organisation tout au long de sa 35^e année d’existence.

2016-2017 a été une année marquante pour l’AQPA. Nous nous sommes retrouvés dans un nouveau local, au Monastère. Nous sommes maintenant voisins et alliés solidaires avec une dizaine de groupes communautaires qui œuvrent, comme nous, auprès de la population.

Ce grand déménagement aurait bien pu chambarder notre organisation et devenir un « grand dérangement ». Mais non, nous avons réussi à maintenir le « cap » pour l’ensemble de nos services et de nos activités. Nous avons même réussi à augmenter le nombre de personnes desservies, entre autres, grâce à notre merveilleuse équipe du SAPPA et ce, malgré le fait que nous ayons eu à assumer quelques changements de personnel.

Nous avons aussi maintenu le « cap » et amélioré l’ensemble de nos partenariats, soit avec les autres associations de personnes aphasiques à travers le Québec, tous regroupés au sein du RAPAQ (Regroupement des associations des personnes aphasiques du Québec). Nous avons maintenu nos relations avec plusieurs autres partenaires en lien avec notre mission, comme les universités et leurs départements d’orthophonie et le CIUSSS du Centre-Sud-de-l’Île-de-Montréal. Nous avons également assumé une relation très active avec

nos bailleurs de fonds, en répondant à leurs invitations et en participant à leurs activités de visibilité.

Nous verrons plus clairement l'ensemble de ces réalisations dans le rapport d'activités de l'année que nous présentera avec beaucoup de fierté Françoise Rollin, directrice générale de l'AQPA.

Oui, nous avons plusieurs raisons d'être fiers de notre association.

D'abord la fierté de voir tous nos membres, personnes aphasiques, déployer autant d'énergie, de dynamisme, pour arriver à récupérer une à une leurs facultés de parler, de lire, d'écrire. Ces personnes, et leurs proches, sont exemplaires par leur détermination en vue d'améliorer leur condition de vie et leurs habiletés de communication. Et l'espoir et la fierté sont au rendez-vous! Nous sommes à même de le constater, entre autres, en feuilletant le numéro 2016 du journal *De Maux à Mots*. Nous devons ajouter que l'AQPA offre maintenant aux personnes aphasiques des possibilités d'augmenter et de faciliter leurs communications, grâce au site web adapté aux personnes aphasiques, qui est en voie de développement. Il existe et de plus en plus de nos membres y auront accès.

Dans ce chemin, elles sont merveilleusement soutenues par des femmes tout aussi dynamiques et confiantes, des enseignantes comme Louise Malo, une travailleuse sociale, comme Maureen Strafford, des assistantes comme Josée Fortin et tant de bénévoles, hommes et femmes, jeunes et moins jeunes, disponibles, aimables, souriants, attentifs et surtout présents pour répondre aux besoins de chacun et chacune.

Que dire de la fierté de votre conseil d'administration. Nous sommes neuf. Vous nous avez élus pour guider et administrer notre association. Nous le faisons avec le plus de transparence et le plus de compétence possible. Bien sûr, pour ce faire, nous pouvons compter sur notre directrice générale, qui nous offre une remarquable disponibilité et une grande efficacité et sur laquelle l'AQPA peut compter en toute sécurité.

De plus, en tant que vos représentants, les administrateurs accompagnent et participent activement aux différentes activités et instances de la Fondation Maison de l'Aphasie. Cette fondation a été mise en place par l'AQPA il y a quelques années, afin d'une part, d'assurer l'équilibre financier de notre association et, d'autre part, d'envisager le développement de projets d'envergure, à plus long terme, comme éventuellement celui d'une maison de l'aphasie. Merci à Louise Bourbonnais, directrice de la Fondation, pour sa fidélité à la cause des personnes aphasiques.

Nous avons aussi beaucoup d'autres motifs de fierté, dont celui d'en être à notre 35^e année d'existence et de services envers les personnes aphasiques. Merci à l'intuition des fondateurs et fondatrices et à tous ceux et celles qui ont pris le relais au fil des ans! Nous continuons d'avancer sur ce même chemin de la reconnaissance des personnes aphasiques. Tout au long de l'année, nous recevons des appels à l'aide, des demandes de références, des offres de partenariat pour des services à cette population.

La notoriété de l'AQPA est donc de plus en plus grande dans la communauté de Montréal. Ici, il convient de souligner la participation active des membres de notre chorale qui sont très présents sur la scène montréalaise et même médiatique.

En conclusion

Gardons le cap avec les membres, les participants et les proches, dans la continuité et l'amélioration de nos services. Gardons le cap dans le maintien des liens avec nos partenaires. Gardons le cap vers la recherche et l'innovation en vue d'accompagner encore plus efficacement les personnes aphasiques vers la prise de parole et la qualité de vie.

Marie-Claire Nadeau, présidente

Mot de la directrice générale

C’est avec plaisir que je sou mets le bilan de l’Association québécoise des personnes aphasiques (AQPA) pour l’année 2016-2017. Celui-ci témoigne des réalisations et des nombreux projets menés dans le cadre de notre mission. Il est surtout le témoin de l’engagement des personnes aphasiques à s’investir dans les ateliers et activités de leur Association. Il reflète aussi l’implication continue du personnel, des administrateurs, des bénévoles, des partenaires, des généreux donateurs et des organismes de subvention de l’Association, sans laquelle nous ne pourrions répondre, comme nous tentons de le faire quotidiennement, aux besoins des personnes aphasiques. Notons que la valeur des ressources bénévoles, ou consenties à l’AQPA par des partenaires, a été établie à 186 893\$, soit un équivalent de près de 6 postes. Nous sommes également heureux de souligner que nous avons connu une hausse substantielle de dons. Au fil de ce *Rapport d’activités* vous verrez le chemin parcouru et les réalisations dont nous sommes fiers.

Faits saillants

L’année 2016-2017 a présenté de nombreux défis :

- Maintien d’une offre de service diversifiée, en anglais et en français, tout en ayant reçu un montant inférieur de subventions, d’où un excédent des charges sur les produits de 6 005\$
- Changements dans le personnel
- Intégration dans notre nouvel habitat, suite à notre déménagement
- Adaptation du modèle de services dispensés par le programme SAPPA
- Consolidation des services grâce, notamment, à des partenariats renouvelés.

Nous sommes heureux du développement de groupes additionnels à Dollard-des-Ormeaux (DDO) et de nos nombreuses activités de promotion et de visibilité. L’AQPA est reconnaissante à Louise Bourbonnais, directrice générale de la Fondation Maison de l’aphasie, pour le travail accompli bénévolement à ce poste ainsi que sa disponibilité pour assister l’Association, en l’absence de personnel à certaines fonctions.

L’arrivée de l’AQPA au Centre de services communautaires du Monastère (CSCM) a permis d’accroître l’accessibilité physique des lieux pour les membres et d’offrir un environnement de travail amélioré pour le personnel et les bénévoles. Connaître les colocataires du CSCM, leurs programmes et services, et développer un partenariat avec eux, ont été les priorités de l’AQPA. Notre participation aux réunions et activités de l’organisme, et de certains événements

organisés par des colocataires, a permis ce rapprochement et des collaborations ont été initiées. L’AQPA a profité de services mis en commun ainsi que de l’utilisation de locaux additionnels nécessaires à la tenue de ses activités.

Janvier 2017 a marqué le 35^{ème} anniversaire de création de l’AQPA. Le nombre de personnes aphasiques ne cesse de s’accroître avec le vieillissement de la population et leurs besoins sont de plus en plus complexes. Seul, ou avec d’autres, notre organisme se doit de le rappeler aux instances externes afin que les ressources soient accessibles pour permettre à ces citoyens une pleine participation sociale.

Les services aux membres : des moyens d’intégration sociale

Le présent rapport fait état des nombreux ateliers et services accessibles aux personnes aphasiques et aux proches aidants d’aînés de Montréal. Outre les ateliers de groupe, des sessions individuelles d’informatique et des visites d’amitié sont offertes. Grâce à l’engagement de l’enseignante du Centre de ressources éducatives et pédagogiques (CREP) de la Commission scolaire de Montréal (CSDM), le Journal *De Maux à Mots* a été produit par et pour les membres. Merci au CREP d’avoir assumé les coûts de l’impression du premier numéro. Les participants ont initié, depuis, une sollicitation auprès des députés québécois pour soutenir financièrement cette initiative. La réponse a été favorable de la part de plusieurs, qui ont accepté de nous verser une subvention à cette fin, dans le cadre du Programme de soutien à l’action bénévole 2016-2017.

Les ateliers de Tai Chi, le Petit chœur et les groupes de soutien aux proches aidants d’aînés ont été offerts de façon beaucoup plus fréquente au cours de l’année. Le Chœur de l’aphasie, constitué il y a seize ans et dirigé par Christine Cantin, a offert six concerts dont un au Forum social mondial tenu à Montréal.

Pour la cinquième année, des ateliers de photographie furent organisés à l’été dernier. L’AQPA a pu réaliser cette intéressante activité grâce à l’appui financier d’Emploi d’été Canada et du Programme d’accompagnement en loisirs de l’Île de Montréal.

Le développement des services, fruit d’un effort concerté

Grâce à un partenariat logistique avec le Centre Cummings, un nouveau groupe mensuel de soutien aux proches aidants d’aînés (SAPPA), en langue anglaise, a débuté en avril 2016 à Dollard-des-Ormeaux (DDO) et un atelier mensuel pour les membres anglophones s’est ajouté au même endroit, en mai 2016. Depuis février 2017, ce dernier atelier a lieu deux fois par mois. Ces services complètent un groupe de stimulation du langage, en anglais, déjà offert à chaque semaine, avec la collaboration du Centre des aînés de DDO.

Des activités sociales furent également organisées pour les membres, à diverses occasions : fête de Noël, visite à la cabane à sucre, etc.

Dans le cadre de la subvention reçue de L’Appui pour les proches aidants de Montréal, deux nouveaux projets du SAPPA ont débuté. L’un étant la télé-orthophonie visant à réduire le temps de déplacement sans compromettre la qualité de l’intervention. Ce projet est en développement, l’équipement requis ayant été acquis. Quant au second, il s’agit d’un projet pilote où un groupe de dyades francophones a participé à des rencontres dans nos locaux. Cette modalité pourrait devenir un nouveau mode d’intervention destiné à informer ou former les dyades à des nouvelles stratégies de communication. Les résultats de ce projet pilote sont actuellement analysés.

Le partenariat de l’AQPA avec d’autres organismes a permis l’accès gratuit pour quelques-uns de nos membres à une clinique dentaire, ainsi qu’à des soins dentaires consécutifs. Pour la première fois, un dépistage auditif a eu lieu dans le cadre d’un atelier offert en collaboration avec la School of Communication Sciences and Disorders de l’Université McGill. Dix-huit membres anglophones et francophones s’y sont inscrits. Nous travaillons actuellement à établir des liens avec le réseau de la santé et des services sociaux afin de faciliter l’inscription pour certains membres au Programme ministériel d’accès aux aides technologiques de communication. Ce programme permet l’obtention de tablettes informatiques, de logiciels adéquats et un entraînement nécessaire aux personnes ayant des problèmes de communication, qui répondent aux critères précisés.

Les activités de visibilité et promotion : des vecteurs d’information sur l’aphasie et l’AQPA

Outre les concerts du Chœur de l’aphasie, il y a eu deux tournages pour la télévision. L’un a été réalisé par Radio-Canada pour l’émission *Feux* et le second avec Télé-Québec. Ce dernier comportait également une entrevue de Christine Cantin, pour l’émission *Banc public*. Un article écrit par Mme Cantin, intitulé *Chanter pour communiquer malgré l’aphasie* est paru dans la revue *La Gérotoise*, celle-ci étant publiée par l’Association québécoise des infirmiers et infirmières en gérontologie.

Une vidéo promotionnelle sur les activités de l’AQPA, *Aphasie, j’t’ai pas choisie!*, réalisée par la Fondation Maison de l’aphasie avec la participation de notre personnel et de membres, a été complétée et mise en ligne. Le tournage d’une vidéo promotionnelle effectuée par Mise au jeu, en conclusion du projet réalisé par l’AQPA en théâtre participatif, a aussi impliqué des membres de notre organisme.

En deux occasions, des présentations par affiches portant sur le programme SAPPa furent exposées lors de congrès : *Efficacité d'une thérapie conversationnelle visant l'utilisation d'éléments graphiques favorisant la communication*, a été communiquée au Congrès canadien sur l'AVC 2016; et *Service aux proches aidants d'une personne aphasique : évaluation sommaire et application des connaissances*, dans le cadre de la Journée scientifique du REPAR tenue à l'Université Laval. Des membres du programme SAPPa et Claire Croteau ont expliqué l'affiche.

L'AQPA a participé au Salon des partenaires installant son kiosque aux CLSC de Parc-Extension, Métro et Côte-des-Neiges. D'autres kiosques furent aussi tenus lors de regroupement d'organismes communautaires, désireux de faire connaître leurs services à la population, ou d'évènements destinés à recruter des bénévoles, tel le Salon de bénévolat de l'Université McGill.

Nous avons maintenu notre inscription à divers répertoires et registres électroniques d'organismes communautaires montréalais et révisé le site Internet et les dépliants de l'Association.

Activités en partenariat

- CREP

C'est avec grande satisfaction que l'AQPA a renouvelé son entente avec le CREP, un partenaire de premier plan pour son offre de service aux personnes aphasiques. Les liens demeurent étroits avec la direction de cet organisme pour maximiser la contribution de l'enseignante aux ateliers francophones. Celle-ci s'est impliquée directement dans un plus grand nombre d'ateliers, au terme d'une transition réalisée au cours des derniers mois.

- Programmes universitaires et collégiaux

L'AQPA a maintenu son partenariat avec les programmes en orthophonie des universités de Montréal et McGill, ce qui permet la contribution d'orthophonistes cliniciens et chercheurs ainsi que d'étudiants à la maîtrise en orthophonie, aux ateliers et programmes offerts aux personnes aphasiques. Dans ces ateliers, les membres apprennent des stratégies de communication et de conversation relationnelle. Encore cette année, l'AQPA a accueilli de nombreux étudiants en orthophonie, en médecine et en éducation spécialisée. Leur expérience respective a été des plus satisfaisantes, si on se fie à leurs commentaires. La contribution de notre organisme à l'acquisition des compétences des professionnels de demain, notamment en orthophonie, fournit donc une occasion privilégiée pour ceux-ci d'acquérir la connaissance d'approches diversifiées qui enrichira leur exercice professionnel futur.

L’AQPA collabore également au recrutement de candidats aphasiques intéressés à participer à des recherches effectuées par des orthophonistes inscrits au doctorat. Cette année nous avons été approchés pour une étude sur la plasticité cérébrale, la communication et le vieillissement en lien avec l’efficacité des traitements en orthophonie ainsi que pour une étude visant à mesurer l’effet de la formation offerte aux chauffeurs en transport adapté sur les rapports ultérieurs avec la clientèle de personnes aphasiques.

- Fondation J.-A. Bombardier

La subvention annuelle reçue de la Fondation J.-A. Bombardier est essentielle à la poursuite de nos interventions, puisqu’elle contribue au financement d’heures offertes en soutien psychosocial aux personnes aphasiques, par une travailleuse sociale à temps partiel, et par une personne chargée du recrutement et de l’encadrement des bénévoles. Également, la directrice générale a participé à plusieurs journées de formation animées par cette Fondation. Nous remercions cette Fondation de son soutien renouvelé.

- AlterGo

Cette année encore, l’AQPA a renouvelé son adhésion à AlterGo, le plus grand regroupement montréalais d’organisations préoccupées par l’accès au loisir, au sport et à la culture des personnes ayant une limitation fonctionnelle. Nous faisons donc partie d’un grand réseau en accessibilité universelle. Également, via AlterGo, la Ville de Montréal a reconnu le travail et la mission de l’AQPA qui vise l’inclusion des citoyens ayant une limitation fonctionnelle sur le territoire de la Ville de Montréal. Nous sommes donc un des 25 organismes ayant reçu la Reconnaissance PANAM décernée par cet organisme municipal. À l’invitation d’AlterGo, l’AQPA a donné son appui au Regroupement pour un Québec en santé.

- L’Appui aux proches aidants - Montréal

Le partenariat établi avec L’appui aux proches aidants-Montréal s’est poursuivi et la demande de renouvellement de subvention de l’AQPA, pour la période 2017-2019, a été reçue favorablement. Un rehaussement de 38% des montants consentis permettra d’augmenter substantiellement l’offre de service aux proches aidants des personnes aphasiques âgées et de développer le programme SAPPA, tel que décrit précédemment.

- Le RAPAQ

L’AQPA a participé activement à la planification stratégique du Regroupement des associations de personnes aphasiques du Québec (RAPAQ) et a accru ses collaborations avec des organismes membres de ce regroupement.

- Réseau de la santé et des services sociaux

Quant au réseau de la santé et des services sociaux, l’AQPA a saisi plusieurs occasions pour obtenir les informations sur la révision de la trajectoire des services offerts à sa clientèle. Nous avons également participé à la consultation menée par le CIUSSS du Centre-Sud-de-l’Île-de-Montréal sur le cadre de travail *Modèle de qualité et de performance*, rappelant les besoins de réadaptation et d’intégration sociale des personnes aphasiques à diverses étapes de leur vie.

Deux projets créatifs menés à terme au bénéfice des membres

- Projet *En chœur et en vie : création de chansons par le Chœur de l’aphasie*

En janvier 2016, l’AQPA a reçu une aide financière pour la réalisation du projet *En chœur et en vie : création de chansons par le Chœur de l’aphasie*, dans le cadre du programme « Artistes amateurs de 55 ans et plus 2015 ». Ce programme était géré conjointement par le ministère de la Culture et des Communications du Québec et la Ville de Montréal. Débuté peu de temps après, le gros du projet s’est déroulé en 2016-2017. Des sessions de créativité réalisées avec les membres, qui fréquentent notre chorale, ont permis de déterminer le thème, le rythme, les accents toniques, les mots-clés d’une chanson sur la résilience composée sur une musique de Christine Cantin, la chef de chœur. Cette chanson J’AVANCE fait maintenant partie du répertoire du Chœur et elle se veut une invitation à croire aux multiples possibilités de la personne aphasique. Le projet de création a été un succès. Il est porteur, pour nos membres et leur collectivité, d’un message de résilience, de création et de participation sociale.

- Création d’un site web adapté « ACCES-AQPA » : une communication facilitée

L’AQPA a reçu du programme de soutien aux organismes de promotion de l’Office des personnes handicapées du Québec, en 2014-2015, une subvention pour créer un site web pour personnes aphasiques. Durant la dernière année, des fonds additionnels ont été consentis par l’AQPA pour terminer le projet.

L’accès à ce site est possible via la page d’accueil de l’AQPA : www.aphasie.ca. Le site offre des images, des textes et du son pour chaque idée développée. Il est inspiré du *Carnet de suivi* et est monté en anglais et en français. Des contenus additionnels pourront être réalisés. Un guide d’utilisation est accessible sur le site. Tout au long de sa réalisation, le produit a été validé par des personnes aphasiques fréquentant nos ateliers.

Les prochaines démarches comportent le fait d’utiliser davantage le site dans nos activités internes et de le faire connaître à l’externe. L’AQPA est à identifier les moyens qui seront déployés pour promouvoir l’utilisation maximale du site, dans nos propres ateliers et lors des

sessions informatiques avec certains de ses membres. Elle souhaite en assurer la pérennité afin de permettre aux personnes aphasiques de divers milieux de communiquer entre elles.

Vie démocratique

Il y a eu révision des *Règlements généraux* présentés à l'Assemblée générale annuelle de juin 2016, pour moderniser ceux-ci et les ajuster à de nouvelles exigences. Les modifications furent approuvées à l'unanimité par l'Assemblée.

C'est avec satisfaction et grand intérêt que l'AQPA participe à la grande vie communautaire sur le Plateau Mont-Royal. Nous collaborons avec un très grand nombre d'organismes tant du secteur public, ou privé, que communautaire, à Montréal ou ailleurs au Québec.

Aspect administratif : quelques dossiers pour appuyer notre action

- Inscription à la CNESST des travailleurs bénévoles
- Adoption d'une politique d'amortissement pour la gestion financière des immobilisations
- Demande d'exemption des taxes municipales pour la location extérieure d'un local pour la chorale et préparation pour une démarche similaire au CSCM
- Renouvellement du bail 2017-2020 au CSCM
- Recrutement et encadrement du nouveau personnel pour le poste de la coordonnatrice du SAPPa ainsi que celui destiné à la responsable des bénévoles et de l'accueil des membres
- Augmentation de l'efficacité de la base de données pour la tenue des statistiques des présences des membres et des bénévoles
- Révision des descriptions de tâches du personnel et mise en place d'un système d'évaluation du rendement du personnel

En conclusion

Les contraintes financières demeurent très présentes à l'AQPA. Nous demeurons mobilisés pour identifier, outre la subvention du PSOC, d'autres sources de financement. Les démarches pour accroître la connaissance et la reconnaissance des enjeux liés à l'aphasie sont nombreuses. Malgré une augmentation des activités offertes, les demandes d'inscription à plusieurs activités, selon l'intérêt des membres, ne peuvent pas toutes être acceptées. Des restrictions liées aux ressources humaines et matérielles sont associées à la situation. Il est vraiment dommage de devoir restreindre l'accès à nos services par manque de ressources.

Nos priorités pour l'année 2017-2018 comportent l'accroissement du nombre d'adhérents à titre de membre de l'Association, la consolidation des services, l'exercice de partenariats

renouvelés entre organismes pour personnes aphasiques, le développement d'une culture d'innovation dans nos programmes et l'obtention de revenus suffisants pour répondre aux besoins des membres.

Grand merci aux membres pour leur attachement à l'Association, lieu d'appartenance confirmé. Leur volonté de s'engager, tel qu'exprimée dans la chanson J'AVANCE, nous inspire et nous conforte dans la conviction de devoir agir de façon proactive et innovante pour soutenir leur autonomie et leur intégration sociale. Merci à tous les acteurs de notre réseau et à tous les donateurs participant à l'action de l'AQPA. Votre implication rend possible la concrétisation de notre vision d'inclusion et de pleine participation des personnes aphasiques à la société québécoise.

Françoise Rollin, directrice générale

Mission

Offrir aux personnes aphasiques un lieu d'appartenance et un soutien afin de favoriser leur épanouissement et leur intégration sociale.

Objectifs

- Offrir aux personnes aphasiques de nouvelles formes d'activités qui leur permettront de mener une vie active et d'être des citoyens et citoyennes à part entière ;
- Informer les personnes concernées sur les ressources disponibles;
- Sensibiliser les décideurs et la population aux besoins des personnes aphasiques;
- Promouvoir, protéger et développer les intérêts matériels, culturels et sociaux des personnes aphasiques en faisant valoir leurs droits et leurs besoins;
- Favoriser l'accompagnement à la communication.
- Soutenir les proches.

Activités et services

Ateliers : Ateliers multiples disponibles en français et en anglais, Chorale (Le Chœur de l’aphasie), Petit Chœur, Club de lecture, Publi-mots, Journal, Club de lecture, Atelier *Le plaisir de communiquer*, Conversation anglaise, Activités de stimulation à la communication, Photographie (été), Informatique, Tai-Chi, Atelier créole.

Publications et recherche : Recueil d’activités de stimulation du langage ; DVD *Communiquer avec une personne aphasique* ; bulletin « La maison de l’aphasie » ; site web accessible et interactif pour personnes aphasiques ; *Guide d’accompagnement à l’ordinateur* ; site web pour personnes aphasiques ; *Espace-Aphasie* (info-lettre) ; *Jeunes philanthropes* (bulletin pour bénévoles), *Aphasie, j’t’ai pas choisie* (vidéo), *De Maux à Mots* (journal des membres).

Information, soutien, référence : consultations téléphoniques, entrevues individuelles, accompagnement, soutien des aidants et des membres pour responsabilités citoyennes, activités de promotion, visites d’amitié.

Vie associative : assemblée générale annuelle et participation aux AGA d’autres organismes ; conseils d’administration, fêtes, sorties de groupe.

Administration et coordination : recherche de financement, coordination des activités, gestion du personnel, gestion des bénévoles ; liens avec la Fondation Maison de l’aphasie ; liens avec les principaux partenaires : Université de Montréal, Université McGill, CIUSSS-du-Centre-Sud-de-l’Île-de-Montréal (Centre de réadaptation Lucie-Bruneau), Centre de ressources éducatives et pédagogiques (CREP - CSDM).

Sensibilisation : médias, publications, site web, réseau sociaux, concerts, formations, salons, kiosques.

Promotion des droits et intérêts : Implication dans différents mouvements des personnes handicapées, comités thématiques, dossiers ponctuels.

Statistiques de participation aux ateliers

Ateliers	Nombre de semaines	Moyenne Présences
Atelier stimulation du langage – jeudi AM	12	7
Atelier anglophone du lundi	40	7.7
Atelier anglophone du mercredi AM (DDO)	50	7.6
Atelier anglophone du jeudi	56	9.6
Atelier anglophone du vendredi PM	39	6.6
Club de lecture	19	6.8
Atelier de photographie	6 (x 3jrs)	6
Chorale – Grand chœur	43	15.4
Atelier : Le plaisir de communiquer – lundi PM	40	6.3
Conversation avec Béatrice	38	5.8
Atelier : Stimulation de la communication – mardi AM	25	3.3
Groupe APP (avril 2016)	4	8
Groupe de support aux proches aidants	17	3.3
Lecture - mardi PM	20	3.4
Atelier : Journal	38	5.6
Petit chœur	43	7.7
Publi-mots	37	8
Atelier créole	9	3
Stimulation de la communication (UdM)	35	7.7
Tai-Chi	40	2.2
Atelier à DDO : Conversation and Language Stimulation	14	8.9

Description des ateliers

En 2016-2017, l'AQPA a reçu une moyenne hebdomadaire de 138.82 visites de personnes dans ses activités, dont la très grande majorité des personnes aphasiques a plus de 55 ans. Au cours de l'année, 61 nouveaux dossiers de personnes aphasiques furent ouverts à l'AQPA.

Ateliers de communication verbale et écrite

Que ce soit durant les pauses-café ou au cours des activités proposées par la monitrice, les participants prennent la parole, sont écoutés, peuvent s'exprimer par écrit, ou lire des textes écrits par eux-mêmes ou qui leur sont proposés.

Ateliers d'accueil (au besoin)

On propose aux personnes aphasiques qui veulent s'inscrire à un atelier de participer durant une période pouvant aller jusqu'à cinq semaines (120 minutes) à un petit groupe formé des « nouveaux ». Ce mode d'entrée comporte plusieurs avantages autant pour le participant que pour l'enseignante qui peut orienter les nouveaux venus vers des activités adaptées à leurs capacités.

Verbal and Written Communication Workshops

A conversation group that meets weekly and encourages members to share information using any and all means of communication available to them: speech, gesture, drawing, writing, communication books and more. Activities aimed at information exchange are also included.

Ateliers de photographie (3 journées par semaine durant l'été 2016)

Au moyen d'un projet photographique, l'AQPA favorise chaque été les rencontres en plein air et la découverte de beaux sites.

Tai-chi (1 atelier par semaine)

Animé par une personne aphasique qui a exercé cet art durant de nombreuses années, monsieur Gérard-Philippe Réhayem, les ateliers de Tai-Chi sont adaptés à la personne aphasique et handicapée.

Ateliers d'initiation à l'informatique

Initiation ou accompagnement à l'usage d'Internet, du site web accessible et interactif pour personnes aphasiques disponible sur www.aphasie.ca, de Facebook, de YouTube, et des

AQPA – Rapport d’activités 2016-2017

outils de navigation sur Internet, du courriel, de l’insertion ou de recherche de photographies, de musique, selon le désir des participants. Subventionnés durant plusieurs années, ces ateliers voient leur fréquentation diminuer en raison de l’impossibilité actuelle d’engager des moniteurs.

Année	Nb d’heures	Nb de participants	Nb de rencontres	Moyenne heures/participants	Moyenne rencontres/participants
2011-2012	584	15	42	38,9	3
2012-2013	153	10	306	15,3	31
2013-2014	192	21	172	9,1	8
2014-2015	400	18	367	22,2	20
2015-2016	334	18	322	18.5	18
2016-2017	186	14	183	13.3	13.1

Le Chant

Petit Chœur (1 atelier par semaine)

Une répétition en petit groupe est proposée aux nouveaux chanteurs, afin qu’ils se familiarisent avec les airs connus du grand chœur à un rythme qui leur permet de comprendre le sens des mélodies qui composent le répertoire de la chorale. Des exercices de prononciation et d’interprétation des textes sont proposés.

Chœur de l’aphasie (grand chœur – 1 atelier par semaine, concerts, prestations télévisuelles)

Un chœur mixte donne aux personnes aphasiques l’occasion de chanter la plupart du temps à l’unisson, ce qui facilite l’apprentissage des mots et des mélodies. Le chœur est animé par Christine Cantin, musicienne pédagogue et compositrice. Au cours de la dernière année, des concerts furent donnés en six occasions, en plus de prestations pour des programmes télévisuels (*Feux* – Radio Canada, *Banc public* avec Guylaine Tremblay – Télé-Québec, *La Fabrique culturelle* avec Kim Thuy, Télé-Québec). Ces concerts et prestations permettent à l’association de promouvoir ses activités et de sensibiliser le public aux personnes touchées par l’aphasie.

Endroits où des concerts furent donnés : Resto-Plateau (Noël – deux prestations), Centre Berthiaume-du-Tremblay, Société Alzheimer de Montréal, dans le Hall de l’édifice Sun Life

(Noël), Résidence Chartwell Bois-de-Boulogne et au Forum social mondial tenu à Montréal à l'été 2016. De nombreux échanges spontanés eurent lieu avec les auditeurs.

Nombre de personnes rejointes : environ 150 personnes; chaque concert dure de 45 à 60 minutes.

Visites d'amitié

L'association offre des visites d'amitié au domicile des personnes aphasiques ou, exceptionnellement, dans les locaux de l'AQPA. Des bénévoles rencontrent ainsi régulièrement les personnes aphasiques dans le but de briser leur isolement, de les accompagner dans des rendez-vous médicaux ou autres, ou pour des sorties. Ils leur offrent présence et écoute empathique dans leur quotidien, ou une assistance précise dans les situations complexes de la vie, les aidant ainsi à franchir des obstacles liés à la communication.

Nombre de rencontres : 302

Personnes rejointes : 31

Temps total consacré à ces rencontres : 711 heures

Information, soutien, accompagnement et références

Information. L’information sur l’aphasie et les ressources disponibles pour les personnes aphasiques, leurs proches et les intervenants est dispensée sur place ou par téléphone. En plus de ces activités, la sensibilisation d’organismes publics et de la population, par la tenue de kiosques ou d’émissions radiophoniques, constitue une responsabilité majeure de l’association. Le site web est aussi une source de renseignements appréciée.

Soutien, écoute, apprentissages et accompagnement sont fournis aux personnes aphasiques et à leurs proches par la travailleuse sociale. La directrice générale fait également partie des ressources mises à contribution dans le soutien individuel et l’orientation des requêtes.

Le service d’accompagnement est une présence assurée auprès de la personne aphasique dans des démarches liées à ses diverses responsabilités civiles, légales, administratives, citoyennes, ou pour ses rendez-vous médicaux ou autres. On peut y avoir recours en tout temps. Il est disponible pour les personnes qui ne reçoivent aucune aide de l’extérieur, afin de les épauler et de franchir avec elles les nombreux obstacles liés à la communication.

Temps de soutien individuel de la travailleuse sociale (hors SAPPA) : 314 heures

Service aux proches d’une personnes aphasiques - (Projet SAPPA)

Subventionné par L’APPUI Montréal pour les proches aidants d’aînés, ce projet propose aux aidants d’une personne aphasique aînée un accompagnement personnel, un groupe de soutien, et la formation d’une orthophoniste pour aider les couples et les familles à communiquer malgré l’aphasie. Le nombre de rencontres qui se font à domicile est déterminé à la fois par la famille et par les intervenants selon les besoins et les disponibilités.

Nombre d’aidants et d’aidés : 105 proches aidants de 91 personnes aphasiques

Nombre d’heures de contacts directs de la travailleuse sociale : 193 heures

Une grande partie du travail de la travailleuse sociale s’effectue aussi par téléphone.

Nombre d’heures de contacts directs des orthophonistes : 389 heures

Contrats d’intégration au travail

Un membre poursuit un emploi grâce au contrat d’intégration au travail auquel supplée l’AQPA. Il travaille 19h30 par semaine. Environ 46% de son salaire est assumé par l’AQPA, l’autre partie vient d’Emploi-Québec.

Services aux personnes aphasiques anglophones

Étant donné la demande importante pour les ateliers de langue anglaise, l'AQPA est devenue le premier organisme bilingue pour personnes aphasiques. Des anglophones comme des francophones peuvent se joindre aux ateliers de « l'autre » langue. Le site web et tous nos dépliants sont bilingues. Les ateliers pour anglophones rejoignent surtout une clientèle allophone dont la langue première n'est ni l'anglais ni le français. Les participants anglophones ont accès aux mêmes services que les francophones : ateliers informatiques, accompagnement et visites individuelles, renseignements.

Publications

Guide pour l'utilisation de l'ordinateur par une personne aphasique

Trois versions sont offertes: PC pour personne aphasique, Mac pour personne aphasique et une version combinée, aussi plus détaillée, pour les accompagnateurs. Ces documents sont accessibles en ligne à partir de notre site Web.

Espace-aphasie. Infolettre distribuée sur les réseaux sociaux ainsi que sur le site Web.

Jeunes philanthropes. Bulletin destiné aux bénévoles de l'association, qui sont pour la plupart des étudiants. Le but est de les fidéliser, de leur permettre de se connaître, et de leur manifester notre reconnaissance.

De Maux à Mots. Journal créé par et pour les personnes aphasiques, aidé par l'enseignante du CREP.

ACCES-AQPA, site web accessible disponible à partir de la page d'accueil de www.aphasie.ca

Aphasie, j't'ai pas choisie. Vidéo en ligne pour faire connaître l'aphasie, l'AQPA et la variété des activités proposées aux personnes aphasiques.

J'avance. Chanson créée grâce au programme « Artistes amateurs 55 ans et plus ». Paroles d'un groupe de personnes aphasiques, musique de Christine Cantin.

Stages, bénévolat et formation

Stages

Nombre de stagiaires en **orthophonie** : 18

10 anglophones (Université McGill)

8 francophones (Université de Montréal)

Nombre d'heures d'interventions individuelles en orthophonie :

43.5 heures d'intervention en anglais (incluant la préparation)

Nombre de stagiaires en **médecine**: 1

1 étudiant de l'Université McGill : 21 heures

Nombre de stagiaires en **Technique d'éducation spécialisée** : 1

1 étudiant du Collège TAV : 96 heures

Total des heures de stage : 1116.5 heures

Bénévolat

Nombre de bénévoles : 104, incluant les administrateurs

46 de ces bénévoles ont reçu une formation spécifique pour la communication avec la personne aphasique.

Nombre d'heures consacrées à l'encadrement des bénévoles (accueil, formation, coaching) :

166 heures au total

Total des heures de bénévolat : 6701 heures

Formation donnée et reçue

Heures de formation données aux bénévoles : 10 heures

Heures de formation reçues par le personnel : 64.5 heures

Vie associative et promotion des droits et intérêts

L'AQPA s'implique dans différents regroupements afin d'y promouvoir les droits et besoins des personnes aphasiques. Au cours de la dernière année, l'AQPA a notamment maintenu son appartenance ou a été présente aux rencontres suscitées par :

Tables de concertation

- RAPAQ : Regroupement des associations de personnes aphasiques du Québec
- Comité des colocataires du Centre de services communautaires du Monastère
- CDC AGSP : Corporation de développement communautaire – Action solidarité Grand Plateau
- Alliances troisième âge (Grand Plateau)
- Table Accompagnement de Montréal de PIMO
- Regroupement des organismes de promotion du Montréal Métropolitain (ROPMM)

Comité

- Comité mis en place par PIMO (Promotion intervention en milieu ouvert) suite à l'obtention d'une subvention reçue par Québec ami des aînés : *Accompagner pour soutenir la mobilité des aînés*, pour développer une offre de service régionale en accompagnement et mener une campagne de promotion sur la nécessité d'un accompagnement à part entière. La directrice générale de l'AQPA siège à ce comité.

Autres partenaires

- CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal
- Centre Cummings
- Resto Plateau
- Centre d'action bénévole du Grand Montréal
- Regroupement des aidants naturels du Québec
- Association québécoise des centres communautaires pour aînés

Remerciements

Depuis 1982, l'Association québécoise des personnes aphasiques poursuit sa mission, qui est d'offrir un lieu d'appartenance et du soutien aux personnes aphasiques, et ce, grâce aux membres qui s'impliquent pour défendre sa cause, mais aussi grâce à ceux et celles qui croient en la nécessité d'une association pour regrouper, accompagner et soutenir les personnes aphasiques. À tous, nous exprimons nos sincères remerciements.

Centre de ressources éducatives et pédagogiques (CREP) de la Commission scolaire de Montréal qui nous permet de bénéficier des services d'une enseignante pour nos activités de groupe.

À l'*Université de Montréal*, notamment la Clinique universitaire d'orthophonie et d'audiologie, sa coordonnatrice Louise Boulanger et sa superviseuse de stage, Michelyne Hubert, ainsi que la chercheuse Claire Croteau qui s'est jointe à l'équipe du SAPPA pour y dispenser une formation spécialisée, superviser et évaluer le projet.

À l'*Université McGill*, notamment la School of Communication Sciences and Disorders qui a maintenu les ateliers anglophones grâce au concours de l'orthophoniste Ariana Fraid.

Fondation J. Armand Bombardier

L'APPUI Montréal pour les proches aidants d'aînés

L'Office des personnes handicapées du Québec

La Ville de Montréal

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux (CIUSSS) du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal.

Les membres du conseil d'administration de l'AQPA et ceux du conseil d'administration de la Fondation Maison de l'aphasie.

Le RAPAQ (Regroupement des associations de personnes aphasiques du Québec).

Les bénévoles qui ont contribué généreusement à nos activités. Toutes les employées, tous les stagiaires, tous les donateurs.

Tous les membres de l'AQPA.